



Urdd

Μήνυμα ειρήνης και καλής θέλησης της Urdd για το 2019 Neges Heddwch ac Ewyllys Da yr Urdd 2019



Φωνή

Έχουμε το δικαίωμα να μην παθαίνουμε κακό και το δικαίωμα για φροντίδα και προστασία
Έχουμε το δικαίωμα να λέμε τη γνώμη μας και να μας ακούνε

Αν γίνεται πόλεμος, έχουμε το δικαίωμα να παραμένουμε ασφαλείς και να μη μας αναγκάζουν να γινόμαστε στρατιώτες

Llais

Mae 'da ni'r hawl i beidio cael niwed, a'r hawl i ofal a diogelwch
Mae 'da ni'r hawl i roi ein barn ac i rywun wrando arnom ni
Os oes rhyfel, mae 'da ni'r hawl i fod yn ddiogel a pheidio
cael ein gorfodi i fod yn filwyr

Mae gyda ni'r pŵer i godi'n llais, a'r hawl i gael ein clywed
Oes rhywun yn gwrando? Oes rhywun yn gweithredu?

Ein HARF ni yw ein llais. Arf i weiddi'n uchel a cael ein clywed
Arf i brotestio. Arf i bleidleisio. Arf i gysuro eraill
Arf i fynegi ein hunain drwy gelfyddyd.
Arf i'n helpu ni ddelio gyda thrais
Arf i gefnogi pobl sy'n dioddef

Arf i estyn neges o obaith, neges o heddwch ac
ewyllys da i blant a phobl ifanc y byd
I blant a phobl ifanc sy'n dioddef oherwydd rhyfel fel yn yr Yemen.
Rydyn ni'n gwrando
I blant a phobl ifanc sy'n byw mewn ofn o ymosodiadau
gyda chyllyll fel yn Llundain.
Rydyn ni'n uno gyda chi
I blant a phobl ifanc sy'n sefyll dros eu hawl i addysg
heb yr ofn o gael eu saethu fel yn yr Unol Daleithiau.
Rydyn ni'n clywed
I blant a phobl ifanc sy'n cael eu gorfodi i ymladd mewn
rhyfeloedd yn lle cael addysg
Rydyn ni'n codi ein llais, ein harf ni

Mae trais yn annog trais, fel mae cariad yn annog cariad,
a chwerthin yn annog chwerthin

Ni yw'r dyfodol. Y genhedlaeth ifanc fwyaf mewn hanes.
Dy'n ni HEB anghofio
Mae plant a phobl ifanc Cymru yn sefyll gyda'n gilydd a gyda phlant
a phobl ifanc y byd. Yn galw ar y byd i wrando
ac i weithredu yn erbyn trais a rhyfel

Ac i ddweud. DIGON
Ein harf ni yw ein LLAIS, dewch gyda ni,
blant a phobl ifanc y byd a sefwch gyda ni.

Έχουμε τη δύναμη να υψώνουμε τη φωνή μας και το δικαίωμα να ακουγόμαστε

Ακούει κανείς;

Αναλαμβάνει κανείς δράση;

Το ΟΠΛΟ μας είναι η φωνή μας

Ένα όπλο για να φωνάζουμε και να ακουγόμαστε

Ένα όπλο για να διαμαρτυρόμαστε

Ένα όπλο για να ψηφίζουμε

Ένα όπλο για να παρηγορούμε τους άλλους

Ένα όπλο για να εκφραζόμαστε μέσα από τις τέχνες

Ένα όπλο για να μας βοηθά να αντιμετωπίζουμε τη βία

Ένα όπλο για να στηρίζουμε εκείνους που υποφέρουν

Ένα όπλο για να στείλουμε ένα μήνυμα ελπίδας, ένα μήνυμα ειρήνης και
καλής θέλησης στα παιδιά και τους νέους του κόσμου.

Στα παιδιά και τους νέους που υποφέρουν λόγω του πολέμου, όπως στην Υεμένη.

Ακούμε

Στα παιδιά και τους νέους που ζουν υπό τον φόβο των επιθέσεων
με μαχαίρι, όπως στο Λονδίνο. Θα έρθουμε μαζί σου

Στα παιδιά και τους νέους που διεκδικούν το δικαίωμά τους για εκπαίδευση, χωρίς
τον φόβο να πυροβοληθούν, όπως στις ΗΠΑ

Σε ακούμε

Στα παιδιά και τους νέους που αναγκάζονται να πολεμήσουν
σε πολέμους, αντί να λάβουν εκπαίδευση

Υψώνουμε τη φωνή μας, το όπλο μας

Η βία φέρνει βία, ακριβώς όπως η αγάπη φέρνει αγάπη και το γέλιο φέρνει γέλιο

Είμαστε το μέλλον. Η μεγαλύτερη γενιά νέων στην ιστορία

ΔΕΝ έχουμε ξεχάσει

Τα παιδιά και οι νέοι της Ουαλίας στέκονται στο πλευρό των παιδιών και των νέων του κόσμου
Καλούμε τον κόσμο να ακούσει και να δράσει κατά της βίας και του πολέμου

Και να πει

ΑΡΚΕΤΑ

Το όπλο μας είναι η ΦΩΝΗ μας, ελάτε μαζί μας, παιδιά και νέοι του κόσμου, και ας ενώσουμε τις δυνάμεις μας.

#heddwch2019 #peace2019

Urdd Gobaith Cymru / @Urdd urddgobaithcymru

urdd.cymru / heddwch@urdd.org